

# ASESORAMIENTO SOBRE EL ZIKA PARA VIAJEROS

## Mujeres y hombres en edad reproductiva que estén considerando viajar a áreas con riesgo de zika

Esta guía describe recomendaciones para que los proveedores asesoren a mujeres y hombres en edad reproductiva que estén considerando viajar a [áreas con riesgo de zika](#) (como se indica en las áreas rojas y moradas en el mapa de zika). Este material incluye recomendaciones provenientes de las [directrices provisionales de los CDC](#) y los puntos centrales que hay que cubrir al momento de hablar de las recomendaciones.

Recomendación	Temas clave	Puntos centrales
<b>Evaluar el riesgo de exposición al zika y su prevención</b>	Entorno	Analizar si el área de viaje prevista es un área con un brote de zika (como se indica en rojo en el mapa de zika) o un área con riesgo de zika (como se indica en morado en el mapa de zika)*.
		Analizar el entorno en el que se alojará el paciente: aconseje al viajero alojarse en habitaciones de hotel u otro tipo de alojamiento con aire acondicionado o con mallas o telas metálicas en ventanas y puertas para impedir que entren los mosquitos.
		Analizar la prevención de las picaduras de mosquitos, incluido el uso de repelente de insectos, la ropa (incluida la tratada con permetrina) y el uso del mosquitero para la cama.
		Aconsejar al paciente que tomar medidas para protegerse contra las picaduras de mosquitos podría protegerlo de otras enfermedades transmitidas por mosquitos, como el dengue y el chikunguña.
		Analizar cómo prevenir la transmisión sexual durante y después del viaje.
<b>Analizar la infección por el virus del Zika</b>	1. Signos y síntomas de la enfermedad por el virus del Zika 2. Cuándo buscar atención 3. Tratamiento 4. Prevenir la transmisión luego de regresar a casa	Muchas personas infectadas con el virus del Zika no manifiestan síntomas o solo tienen síntomas leves. Los síntomas más comunes del zika son fiebre, sarpullido, artralgias y conjuntivitis; otros síntomas comunes pueden ser mialgia y dolor de cabeza.
		Por lo general, la enfermedad dura aproximadamente una semana.
		La infección por el virus del Zika durante el embarazo o justo antes de él puede tener consecuencias negativas para el embarazo y el bebé, incluidos defectos congénitos. Es posible que el síndrome de Guillain-Barré sea desencadenado por el virus del Zika en una pequeña proporción de casos de infección, tal como sucede después de una variedad de otras infecciones.
		Las personas que hayan podido estar expuestas y presenten síntomas que concuerden con el zika deben consultar a un proveedor de atención médica e informarle su reciente viaje (o el de su pareja sexual) a un área con riesgo de zika.
		Los síntomas del zika son similares a los de otras enfermedades transmitidas por mosquitos, como el dengue y el chikunguña.
		Si los viajeros han ido recientemente a un área con riesgo de zika y presentan los síntomas que concuerdan con el zika, deben descansar, mantenerse hidratados y tomar acetaminofeno para la fiebre o el dolor. Para reducir el riesgo de hemorragia, no deben tomar aspirina ni ningún otro medicamento antiinflamatorio no esteroideo (AINE) hasta que se pueda descartar el dengue.
		Para ayudar a evitar que otros se enfermen, las personas infectadas con el virus del Zika deben evitar la transmisión sexual del virus con el uso de condones o abstenerse de tener sexo durante 2 meses (las mujeres) o 3 meses (los hombres) después del viaje. Además, deben seguir estrictamente las medidas para evitar las picaduras de mosquitos durante la primera semana de la enfermedad. Aunque no se sientan mal, los viajeros que regresan de un área con riesgo de zika deberían tomar medidas para evitar las picaduras de mosquitos durante 3 semanas. Estas medidas evitarán la transmisión del virus del Zika a los mosquitos, los que podrían a su vez transmitirlo a otras personas.
Al tomar medidas para protegerse de las picaduras de mosquitos, las personas podrían protegerse de otras enfermedades transmitidas por estos insectos, como el dengue y el chikunguña.		

Recomendación	Temas clave	Puntos centrales
<b>Analizar la infección por el virus del Zika y el embarazo</b>	Posibles consecuencias adversas de la infección por el virus del Zika durante el embarazo	El virus del Zika puede transmitirse al feto durante el embarazo o durante el parto si la mujer se infecta durante el embarazo.
		La infección por el virus del Zika durante el embarazo puede producir microcefalia y otras malformaciones cerebrales graves en el feto.
		Los niños con microcefalia generalmente presentan graves problemas de desarrollo y pueden tener otros problemas neurológicos, como convulsiones.
		Se ha vinculado el virus del Zika con otros problemas en el embarazo y entre fetos y bebés infectados con el virus antes del nacimiento, como el aborto espontáneo, muerte del feto, defectos oculares, dificultades de audición y trastornos de crecimiento.
		La evidencia actual indica que la infección por el virus del Zika antes del embarazo no presentaría un riesgo de defectos congénitos para un futuro embarazo.
<b>Analizar los planes de embarazo en relación con el momento del viaje</b>	1. Momento de la concepción 2. Evitar viajar a áreas con un brote de zika si está embarazada	Los CDC recomiendan que las mujeres embarazadas no viajen a ningún área con brotes de zika (como se indica en las áreas en rojo en el mapa de zika). Antes de que las mujeres embarazadas y las parejas que están considerando un embarazo viajen a otras áreas con riesgo de zika (como lo indican las áreas moradas en el mapa de zika), deben analizar sus planes de viaje y considerar cuidadosamente los riesgos y las posibles consecuencias de su viaje. Si una mujer embarazada tiene que viajar a alguna de estas áreas, analice con ella los posibles riesgos y las medidas que debe tomar para prevenir las picaduras de mosquitos y la transmisión sexual del virus del Zika durante y después del viaje.
		Los CDC recomiendan que los viajeros que regresan de áreas con riesgo de zika (indicadas con color rojo o morado en el mapa de zika) esperen para concebir.  - Si la persona que viaja es una mujer: Usar condón o abstenerse de tener relaciones sexuales durante al menos 2 meses después de haber viajado a un área con riesgo de zika (si ella no tiene síntomas) o durante al menos 2 meses desde la aparición de los síntomas (o el diagnóstico de zika).  - Si la persona que viaja es un hombre: Usar condón o abstenerse de tener relaciones sexuales durante al menos 3 meses luego de viajar a un área con riesgo de zika (si él no tiene síntomas) o durante al menos 3 meses desde la aparición de los síntomas (o el diagnóstico de zika).  Nota: Si viaja la pareja, ambos deben usar condón o abstenerse de tener relaciones sexuales durante al menos 3 meses.
<b>Analizar el zika: el riesgo de transmisión sexual y la necesidad de usar métodos anticonceptivos</b>	1. Prevenir la transmisión sexual 2. Anticoncepción	Una persona con el virus del Zika puede transmitir el virus por vía sexual a sus parejas sexuales.
		Quien no esté embarazada ni buscando un embarazo, y quiera evitar contraer o transmitir el virus del Zika por vía sexual, puede usar un condón cada vez que tenga sexo, o abstenerse de tener relaciones sexuales.  - Si la persona que viaja es de sexo femenino: Considere usar condones o absténgase de tener sexo durante al menos 2 meses luego de viajar a un área con riesgo de zika (si ella no tiene síntomas), o durante al menos 2 meses desde la aparición de los síntomas (o el diagnóstico de zika) si ella presenta zika.  - Si la persona que viaja es de sexo masculino: Considere usar condones o absténgase de tener sexo durante al menos 3 meses luego de viajar a un área con riesgo de zika (si él no tiene síntomas), o durante al menos 3 meses desde la aparición de los síntomas (o el diagnóstico de zika) si él presenta zika.
		Para evitar la concepción en los periodos recomendados, la mujer o la pareja también debería usar los métodos anticonceptivos eficaces que prefiera, de forma correcta y sistemática (ver 'Métodos de planificación familiar': <a href="https://www.cdc.gov/reproductivehealth/contraception/index.htm">https://www.cdc.gov/reproductivehealth/contraception/index.htm</a> )

#### Sitios web relacionados:

Virus del Zika: <https://www.cdc.gov/zika/es/index.html>

\* Información sobre el zika para viajes: <http://wwwnc.cdc.gov/travel/page/zika-travel-information>

Síndrome de Guillain-Barré: <https://www.cdc.gov/zika/es/healtheffects/gbs-qa.html>

Prevención del virus del Zika: <https://www.cdc.gov/zika/es/prevention/index.html>

Para proveedores que atienden a mujeres embarazadas:

<https://www.cdc.gov/pregnancy/zika/testing-follow-up/pregnant-woman.html>

Transmisión y riesgos del virus del Zika: <https://www.cdc.gov/zika/es/prevention/transmission-methods.html>

Síntomas, pruebas de detección y tratamiento del zika: <https://www.cdc.gov/zika/es/symptoms/index.html>

\*\* Para ver las actualizaciones, visite <https://www.cdc.gov/zika/hc-providers/index.html>

Versión accesible, disponible en inglés: <https://www.cdc.gov/pregnancy/zika/materials/documents/travelcounseling-fs.pdf>

#### Nota a pie de página:

1. En algunos lugares, como Puerto Rico, hay resistencia generalizada a la permetrina y es probable que esta no sea eficaz. Comuníquese con las autoridades locales o con los encargados de un distrito de control de mosquitos para obtener más información sobre los pesticidas.